

# ZMLUVA O PODANÍ UMELECKÉHO VÝKONU A LICENČNÁ ZMLUVA

uzatvorená podľa ust. § 39 a § 40 v spojení s ust. § 71 ods. 1 Autorského zákona  
medzi týmito zmluvnými stranami:

<b>Objednávateľ:</b>	<b>Bratislavská organizácia cestovného ruchu</b>
so sídlom:	Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava
identifikačné číslo:	42 259 088
daňové identifikačné číslo:	20 23 39 94 55
bankové spojenie:	Československá obchodná banka, a. s.
číslo účtu:	20162402047500
zastúpený:	Mgr. Martin Horváth, výkonný riaditeľ

a

<b>Umelecké zoskupenie:</b>	Legacy
Vedúci umeleckého zoskupenia:	
DIČ:	
miesto podnikania:	
bankové spojenie:	
číslo účtu:	

Vyššie uvedené zmluvné strany, Bratislavská organizácia cestovného ruchu na strane jednej (ďalej len „objednávateľ“) a umelecké zoskupenie **Legacy – umelecké zastúpenie Boris Lozan** na strane druhej (ďalej len „umelecké zoskupenie“) sa v zmysle ust. § 39 a § 40 v spojení s ust. § 71 ods. 1 Autorského zákona dohodli na uzatvorení tejto zmluvy o podaní umeleckého výkonu a licenčnej zmluvy (ďalej len „zmluva“):

## Čl. I

### Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok umeleckého zoskupenia podať umelecký výkon, a to za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, a záväzok objednávateľa zaplatiť umeleckému zoskupeniu odmenu, a to vo výške, spôsobom a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
2. Za umelecký výkon sa pre účely tejto zmluvy považuje **hudobné vystúpenie umeleckej skupiny Legacy v rámci hudobného vystúpenia, ako sprievodného podujatia Bratislavského maratónu, ktoré sa uskutoční 27.3.2015 o 19.00 hod. na Námestí pred Obchodným centrom Eurovea.**
3. Umelecké zoskupenie je povinné podať umelecký výkon v nasledovnom čase a rozsahu:

**Dátum a miesto:**  
27.3.2015 o 19:00  
Námestie Eurovea

## **Čl. II Odmena**

1. Zmluvné strany sa dohodli na odmene za riadne podanie umeleckého výkonu vo výške 714 € (slovom sedemstoštrnásť eur). Odmena zahŕňa odmenu za podanie umeleckého výkonu, odmenu za udelenie licencie podľa čl. IV tejto zmluvy a 2 % odvod kultúrnym fondom.
2. Odmena je splatná na bankový účet spoločného zástupcu umeleckého zoskupenia uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to do 30 dní odo dňa podania umeleckého výkonu. Spoločný zástupca podpisom na tejto zmluve potvrdzuje, že je umeleckým zoskupením poverený na uzavretie tejto zmluvy; zaplatenie odmeny spoločnému vedúcemu sa považuje za zaplatenie odmeny celému umeleckému zoskupeniu.

## **Čl. III Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Umelecké zoskupenie je povinné podať umelecký výkon riadne. Umelecký výkon sa pre účely tejto zmluvy považuje za riadne podaný, ak ho umelecké zoskupenie podá osobne, na dohodnutom mieste, v dohodnutom rozsahu, v dohodnutom termíne a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
2. Umelecké zoskupenie sa zaväzuje dôsledne dodržiavať dohody s objednávateľom a zúčastniť sa nacvičovania umeleckého výkonu.
3. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť optimálne prostredie a vytvorenie potrebných technických podmienok pre riadny priebeh umeleckého výkonu.
4. Objednávateľ sa zaväzuje včas oznámiť umelcovému zoskupeniu relevantné informácie a pokyny súvisiace s jeho výkonom.
5. Objednávateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť v prípade vzniku udalosti nezávislej od vôle objednávateľa (úradný zákaz, živelná pohroma, zrušenie vystúpenia alebo celého podujatia) alebo v prípade, ak umelecké zoskupenie nepodá umelecký výkon riadne.
6. Dôvody odstúpenia od zmluvy je objednávateľ povinný bezodkladne oznámiť umeleckému zoskupeniu.
7. Umelecké zoskupenie zodpovedá za škodu, ktorá vznikne objednávateľovi v prípade, ak umelecké zoskupenie nepodá umelecký výkon riadne a včas.
8. V prípade porušenia povinnosti umeleckého zoskupenia podať umelecký výkon za podmienok uvedených v tejto zmluve, je umelecké zoskupenie povinné zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške dohodnutej odmeny podľa čl. II tejto zmluvy. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody.
9. Umelecké zoskupenie je povinné zabezpečiť si na vlastné náklady vybavenie potrebné na riadne podanie umeleckého výkonu.

## **Čl. IV Licencia**

1. Umelecké zoskupenie prostredníctvom tejto zmluvy udeľuje objednávateľovi súhlas na použitie podaného umeleckého výkonu (ďalej len „licencia“).
2. Objednávateľ je oprávnený použiť podaný umelecký výkon nasledovnými spôsobmi:
  - a) vyhotovenie originálu záznamu umeleckého výkonu;
  - b) vyhotovenie rozmnoženiny záznamu umeleckého výkonu;
  - c) verejné rozširovanie originálu záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva;
  - d) verejné rozširovanie originálu záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičiavaním;
  - e) sprístupňovanie záznamu umeleckého výkonu verejnosti.
3. Umelecké zoskupenie udeľuje objednávateľovi licenciu v neobmedzenom vecnom, časovom a teritoriálnom rozsahu.
4. Licencia udelená objednávateľovi je výhradná.
5. Umelecké zoskupenie podpisom na zmluve výslovne súhlasí s tým, že objednávateľ je oprávnený udelenú licenciu postúpiť tretej osobe a taktiež je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelenej licencie (sublicencia).



**Čl. V**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Akákoľvek zmena tejto zmluvy je možná len po vzájomnom súhlase oboch zmluvných strán vo forme očíslovaného písomného dodatku, ktorý bude neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Vo veciach neupravených touto zmluvou sa zmluvný vzťah spravuje príslušnými ustanoveniami slovenských právnych predpisov.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť momentom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami.
4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá strana obdrží dve vyhotovenia.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

V Bratislave dňa 27.3 ..... 2015

V Bratislave dňa <sup>1</sup>27.3 ..... 2015



*Bratislavská organizácia cestovného ruchu  
Mgr. Martin Horváth, výkonný riaditeľ*



*Boris Lozan*